



Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--

**2004** PUBLIC EXAMINATION

# Macedonian Continuers Level

**Tuesday 19 October: 2 p.m. Eastern Standard Time**

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 50 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You may not write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be used.*

## Section 1: Listening and Responding (30 marks)

### Instructions to Students

1. Allow approximately 50 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in MACEDONIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

*This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).*

**Part A (Questions 1–3)**

(20 marks)

---

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*
- 

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

	<b>Marks</b>	You may make notes in this space.
<b>Text 1</b>		
1. (a) Why do the friends firstly propose to give Damjan \$50 in an envelope?	<b>1</b>	
_____		
_____		
(b) What are the reasons for their final choice of the gift?	<b>2</b>	
_____		
_____		
_____		
<b>Text 2</b>		
2. (a) What events have made this a topsy-turvy day for Tony?	<b>2</b>	
_____		
_____		
(b) How do Tony and Marija differ in their preferences in movies?	<b>2</b>	
_____		
_____		
_____		
(c) Explain how they solve the problem of what to see.	<b>2</b>	
_____		
_____		

**Marks**

You may make notes  
in this space.

**Text 3**

3. (a) Why did Petar have to have a one-year rest from soccer? **1**

---

---

(b) What did Petar think helped him to be so successful? Name three things. **3**

- ---
- ---
- ---

(c) What evidence is there that from his earliest years Petar has been a good sportsman? **2**

---

---

---

(d) Why does Petar find the Turkish offer attractive? **3**

---

---

---

(e) Give two reasons why Petar remains loyal to Macedonia. **2**

- ---

---
- ---

---

**Part B (Questions 4–5)**  
(10 marks)

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information;*
- *convey the information accurately and appropriately.*

You will hear TWO texts, one relating to Question 4 and one relating to Question 5. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in MACEDONIAN.

	<b>Marks</b>	You may make notes in this space.
<b>Text 4</b>		
4. What do the two speakers think of the wedding they are watching?	<b>4</b>	
Објаснете какво мислење имаат момчето и девојката за свадбата?		
boy		
МОМЧЕТО		
_____		
_____		
_____		
_____		
girl		
девојката		
_____		
_____		
_____		
_____		

**Marks**

You may make notes  
in this space.

**Text 5**

5. (a) Summarise the beneficial effects of the holiday season on health. **4**

Накратко опишете ги предностите на одморите врз  
здравјето.

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

(b) What benefits are supposed to come from eating chocolate? **2**

Кои се предностите од јадење чоколадо?

---

---

**End of Section 1**



Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--

**2004** PUBLIC EXAMINATION

# Macedonian Continuers Level

## Section 2: Reading and Responding (30 marks)

### Instructions to Students

1. Allow approximately 1 hour and 15 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in MACEDONIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

*This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).*

## Part A (Questions 6–7)

(20 marks)

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- *understand general and/or specific aspects of texts, by, for example, comparing, contrasting, summarising, or evaluating, and convey the information accurately and appropriately.*

6. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

### ДОЈРАНСКОТО ЕЗЕРО ПРЕСУШУВА



Трето езеро по големина во Македонија е Дојранското езеро чиј опстанок е во голема опасност поради прекумерното одлевање вода за земјоделски цели. Големиот број на растителен и животински свет

е целосно загрозен. Со свртувањето на водите и претераните испуштања езерото е сериозно загрошено така што од 1978 година тоа изгуби околу 5 милиони л<sup>3</sup> вода.

Дојранското езеро е со површина од 43км<sup>2</sup> и длабочина на водата во просек од 3-5 метри. Ова езеро се карактеризира

со најголема рата на размножување на рибите во Европа. Во ова езеро се ловат рибите на стар традиционален начин со користење на птиците-Корморани. Од дрвени куќички поставени во езерото рибарите ги користат тренираните птици да го бркаат јатото риби во мрежите. Но сега рибарските куќички се на суво, оневозможувајќи го овој уникатен лов на риби.

Моментално езерото е 2.5 метри под минималното ниво. Тоа доведе до катастрофални последици по флората и фауната на езерото.

Дојранското езеро е во смртна агонија. Евентуално без преземање на заедничка акција за спасување на езерото, бргу може да дојде до негово исчезнување од светските мапи. Македонската влада треба да започне кампања со цел да ја запознае јавноста со овој еколошки проблем и да најде начин како да го реши.

QUESTIONS

**Marks**

(a) Describe how fish have been traditionally caught in Lake Dojran.

**3**

---

---

---

---

(b) Why is the traditional method of fishing no longer possible?

**1**

---

---

---

(c) What actions need to be taken to save Lake Dojran? Name three.

**3**

- ---
- ---
- ---

(d) How does the author convince the reader of the seriousness of this ecological disaster? Provide examples from the text.

**4**

---

---

---

---



7. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

## **ЛЕТЕН МЛАДИНСКИ КАМП ВО ОХРИД**

**24 јули - 4 август 2005**

Интернационалниот Летен Младински Камп во Охрид, под покровителство на Младинската Музичка Организација од Македонија поканува млади музичари, ученици и студенти, на возраст од 15 до 25 години, да земат учество во него. Кампот е отворен за младинци од целиот свет.

Летниот Младински Камп ви нуди учество во разни курсеви и семинари, како на пример:

- Инструментални курсеви (клавир, виолина, труба, гитара и др.)
- Спортски активности
- Модерен и класичен балет
- Камерен оркестар
- Интернационален хор
- Семинари за различни култури вклучувајќи теми за фолклорот и традициите на други народи
- Курсеви за младинци лидери итн.

Која е целта на кампот?

- Да им се овозможи на младите луѓе од целиот свет да се дружат, да свират заедно и да учат едни од други
- Младите да сретнат луѓе од различни култури, да научат за нивните традиции и култура
- Да се тренираат млади лидери кои ќе се оспособат да водат интернационални, младински, културни проекти.

Местата се лимитирани и сите кандидати треба да испратат Молба за прием до 30 април 2005. Секој кандидат треба да вклучи во молбата кратка биографија нагласувајќи зошто мисли дека треба да биде примен/а во кампот.

## QUESTIONS

**Marks**

(a) Who is the sponsor of the Ohrid Summer Youth Camp?

**1**

---

---

(b) How do you know this is a popular program?

**1**

---

---

(c) Explain how the courses and seminars offered support the goals of the Ohrid Summer Youth Camp. Answer with examples from the text.

**6**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

(d) What could be expected of successful participants after their return?

**1**

---

---

## Part B (Question 8)

(10 marks)

---

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- *understand general and specific aspects of a text by identifying, analysing, and responding to information;*
  - *convey information coherently (structure, sequence, accuracy and variety of vocabulary and sentence structure) and appropriately (relevance, use of conventions of the text type).*
- 

8. Read the text and then answer the question in MACEDONIAN on page 7.

Египетската кралица Клеопатра е една од најпознатите личности во древната историја. Таа била ќерка на кралот Птоломеј XII од македонската династија која владеела со Египет. Таа го научила египетскиот јазик и се сметала како ќерка на богот Ре, бог на сонцето.

Во 48 година пред н.е. силниот римски император Цезар пристигнал во Египет. Тој организирал состанок со братот на Клеопатра. На Клеопатра, како жена ѝ било забрането да се сретне со императорот, па таа решила да се завитка во килим и така лукаво се претставила пред Цезар. Цезар бил пријатно изненаден и се вљубил во неа. Заедно тие ги покорувале непријателите на Египет.

Иако поетите ја опишуваат како убава жена, таа всушност била грда. На стари монети, таа е насликана со голем нос и машки црти. Клеопатра зборувала девет јазици, била многу паметна, шармантна жена но и немилосрдна.

По смртта на Цезар нејзиното име е поврзано со Марк Антони. Нивната амбиција била незапирлива и довела до нивна трагична смрт.

### QUESTION

Hollywood has announced it will produce a revised version of *Cleopatra*, overthrowing the popular image of the beautiful and romantic woman. The new film will draw on historical sources and portray Cleopatra in a different light.

You feel strongly about this and write a formal letter of 150–200 words to the film producer to persuade him/her of your view.

Холивуд изјавува дека ќе припрема нов филм 'Клеопатра', кој што ќе го отфрли популарниот имиџ за неа како убава, романтична жена. Новиот филм ќе црпи од историските извори и ќе ја покаже Клеопатра во ново светло.

Вие реагираате силно на ова. Напишете писмо од 150-200 збора до продуцентот на овој филм со намера да го убедите во вашето мислење.

---

You may make notes in this space.







Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

**2004** PUBLIC EXAMINATION

# Macedonian Continuers Level

## Section 3: Writing in Macedonian (15 marks)

### Instructions to Students

1. Allow approximately 45 minutes for Section 3.
2. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ONE question in MACEDONIAN.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

*This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).*

**Section 3 (Questions 9–12)**  
(15 marks)

---

*When judging performance in this section, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates:*

- *relevance and depth of treatment of ideas, information, or opinions;*
  - *accuracy and range of vocabulary and sentence structures;*
  - *the capacity to structure and sequence response and capacity to use conventions of the text type.*
- 

Answer ONE question from this section in 200–250 words in MACEDONIAN.

9. Write a report for a newspaper evaluating the spending of billions of dollars on the exploration of Mars.  
Напишете извештај за весник каде ја разгледувате потрошувачката на милионите за експедицијата на Марс.
10. You go to a fortune teller who tells you what will happen to you in the next 10 years. Give a narrative account of their predictions.  
Одите кај гледач/ка кој/а ви го предвидува животот за следните десет години. Напишете состав во кој ќе ги кажете овие предвидувања.
11. The youth of today is in danger of becoming antisocial due to the amount of time spent in front of ‘screens’ (computer, cinema, television, mobile phone) as opposed to living and socialising in the real world.  
Write the text of a speech to inform the students at your school about this danger.  
Кај младите денес постои опасност од антисоцијално однесување поради времето поминато пред ‘екрани’ (компјутери, кина, телевизија, мобилни телефони) наместо да бидат во контакт и да се дружат со луѓе.  
Напишете текст за говор со кој ќе ги информирате учениците од вашето училиште за оваа опасност.
12. You have recently had an argument with someone close to you. Rather than talk to them directly, record your personal feelings in your diary.  
Неодамна се скаравте со некој близок. Наместо да им зборувате лично ги запишувате вашите чувства во дневник.

You may make notes in this space.







